



مرکز مطالعات و برنامه‌ریزی شهر تهران

قدرت شجره‌ها در روابط بین‌الملل

ویراسته:

سیمون کورتین

مترجم:

رحمن قهرمانپور

۱۳۹۶

عنوان و نام پدیدآور	قدرت شهرها در روابط بین الملل / ویراسته سیمون؛ مترجم رحمن قهرمان پور.
مشخصات نشر	تهران: مرکز مطالعات و برنامه ریزی شهر تهران، ۱۳۹۶.
مشخصات ظاهری	۲۸۲ ص.
شابک	۹۷۸-۶۰۰-۷۹۲۸-۹۵-۰
وضعیت فهرست نویسی	فیا
یادداشت	The power of cities in international relations, 2014. عنوان اصلی:
موضوع	دولت‌های قروملی -- روابط خارجی
موضوع	Subnational governments -- Foreign relations
موضوع	روابط بین‌المللی
موضوع	International relations
موضوع	جهانی شدن - جنبه‌های سیاسی
موضوع	Globalization -- Political aspects
شناسه افزوده	کورتیس، سیمون
شناسه افزوده	Curtis, Simon
شناسه افزوده	قهرمان پور، رحمن؛ ۱۳۹۶-
شناسه افزوده	شهرداری تهران؛ مرکز مطالعات و برنامه ریزی شهر تهران
شناسه افزوده	Tehran Municipality. Tehran Urban Planning and Research Center
رده بندی کنگره	JZ۴۰۵۹/ق۴ ۱۳۹۶:
رده بندی دیویی	۳۲۷۸:
شماره کتابشناسی ملی	۴۷۶۸۰۹۶:



مرکز مطالعات و برنامه ریزی شهر تهران

قدرت شهرها در روابط بین الملل

ویراسته: سیمون کورتیس
مترجم: رحمن قهرمانپور
صفحه‌آرایی و طراحی جلد: معاونت علم و فناوری
نوبت چاپ: اول - ۱۳۹۶
چاپ: فاطرنگار
شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه
بها: ۱۵۰,۰۰۰ ریال
ناشر: انتشارات مرکز مطالعات و برنامه ریزی شهر تهران
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۷۹۲۸-۹۵-۰

کلیه حقوق چاپ برای ناشر محفوظ است.

نشانی: خیابان شریعتی، خیابان پل رومی، خیابان شهید اکبری، نیش خیابان آقابزرگی، شماره ۳۲

تلفن: ۲۲۳۹۲۰۸۲

<http://rpc.tehran.ir>

کدپستی: ۱۹۶۴۳۵۶۱۱

info@rpc.tehran.ir

فهرست مطالب

۱۱	پیشگفتار سرود استار
----	---------------------

مقدمه

۱۳	قدرتمند شدن شهرها
۱۵	دولت‌ها حرف می‌زنند شهرها عمل می‌کنند
۳۴	یادداشت‌ها

فصل اول

۳۵	معنای جهان شهرها: بازاندیشی در رابط میان شهرها، دولت‌ها و نظم بین‌المللی
۴۰	خاستگاه و شکل گفتمان جهان شهرها
۴۴	بحران‌های دولت‌سالاری و راه‌حل نولیبیرال
۵۰	حکمرانی جهانی و نظم جهانی
۵۳	نتیجه‌گیری
۵۵	یادداشت‌ها

فصل دوم

۵۵	جهان شهر: از مکان راهبردی تا بازیگری جهانی
۵۷	سیاست شهری در عصر جهانی
۵۸	آیا شهرها واقعاً بازیگران بین‌المللی هستند؟
۵۹	استقبال از آینده شهری
۶۴	شهرها به مثابه کارگزاران هنجارها و مقررات بین‌المللی
۶۷	سیاست خارجی شهرها؟
۶۹	سیاست امنیتی شهری؟
۷۲	شهرها و مبارزه با تروریسم
۷۴	شهرها و کاهش تغییرات آب و هوایی
۷۶	شهرها و جرم سازمان‌یافته فرامرزی

۷۸	شهرها و سلامتی عمومی جهانی
۸۰	نوزایش دولت-شهر؟
۸۴	یادداشت‌ها

فصل سوم

۸۷	یک جهان شبکه‌ای شهری: قدرتمند شدن شهرها برای حل چالش‌های زیست‌محیطی
۹۱	شهرها در صحنه محیط‌زیست بین‌المللی
۹۵	C40
۹۷	قدرتمند شدن شهرها
۹۷	توانمند کردن ظرفیت شهرها
۹۹	ساختن رهبران شهر
۱۰۰	ساختن بازیگران مهم شهری در حکمرانی محیط‌زیست جهانی
۱۰۱	نتیجه‌گیری
۱۰۳	یادداشت‌ها

فصل چهارم

۱۰۵	چگونه شهرداران شهرها را برای سیاست جهانی شکل می‌دهند؟
۱۰۷	چالش‌ها و محدودیت‌ها: زمانی برای رهبری
۱۰۸	دیپلماسی شتاب‌دهنده شهرداران
۱۱۳	هویت‌های جدید بین‌المللی
۱۱۳	مرکزیت
۱۱۶	ظرفیت
۱۱۹	کشگری
۱۲۲	هیبریدی
۱۲۴	مسئولیت
۱۲۷	من ♥ شهرها را دوست دارم
۱۲۹	یادداشت‌ها

فصل پنجم

۱۳۱	جهانی‌شدن، حکمرانی، بازسازی شهر صنعتی: شیکاگو، الینویس، سیاتل و واشنگتن دی سی
۱۳۴	شهرها، طبیعت و عدالت محیط‌زیستی
۱۳۵	سبز شدن شهر و حکمرانی جهانی محیط‌زیستی در اقتصاد جهانی شده
۱۳۸	مطالعات موردی: شیکاگو، IL و سیاتل، WA
۱۳۹	دره رود دووامیش، سیاتل
۱۴۶	کالومت، شیکاگو: طبیعت و کار در شهر ایپسا صنعتی

۱۵۱

نتیجه‌گیری: طبیعت، صنعت، و عدالت در فضاهای حاشیه‌ای شهری

۱۵۳

یادداشت‌ها

فصل ششم

فعالیت‌های بین‌المللی شهرهای کانادایی (آیا شهرهای کانادایی موقعیت دروازه‌بانی قوه مجریه فدرال در امور بین‌المللی را به چالش می‌کشند؟) ۱۵۵

۱۶۰

پرسش‌های تحقیق

۱۶۲

۱. امتیازات قانونی در رابطه با روابط بین‌المللی

۱۶۸

۲. روابط بین‌المللی شهرداری‌های کانادا

۱۷۷

نتیجه‌گیری

۱۷۸

یادداشت‌ها

۱۸۱

ضمیمه ۱

۱۸۴

ضمیمه ۲

فصل هفتم

اوراق قرضه‌های شهرداری و قدرت جهانی: نظریه‌پردازی در نقش هنجارها ۱۸۷

۱۹۰

دلیل وجود بازارهای اوراق قرضه در سیاست جهانی

۱۹۳

فدرالیسم غیرمتمرکز: افزایش وام شهری از ۱۹۷۰ تا ۲۰۰۰: سرطلایی رشد

۲۰۱

سرنوشت شهرها و اوراق قرضه‌های شهرداری در مدار اقتصاد جهانی

۲۰۸

نتیجه‌گیری

فصل هشتم

ژوهانسبورگ: دروازه مالی به آفریقا ۲۱۱

۲۱۳

مقدمه

۲۱۶

مراکز مالی

۲۱۹

ظهور آفریقا

۲۲۰

ژوهانسبورگ: ظهور تأمین مالی در آفریقای جنوبی

۲۲۱

اگولی: شهر طلا

۲۲۷

نتیجه‌گیری

۲۲۹

ارجاعات و مطالعه بیشتر

۲۶۱

واژه‌نامه تخصصی

۲۷۹

نمایه

«دولت‌ها سخن می‌گویند، شهرها عمل می‌کنند». به رغم چنین اغراق‌گویی، این اظهارنظر رابرت دویلی، شهردار ملبورن، است.^۱ «شمار به جا و برگزیده‌ای در خصوص قدرت شهرها در روابط بین‌الملل است. سیمون کورتیس، ویرانگر کتاب حاضر هشت مقاله تحلیلی نوآورانه و بسیار موشکافانه را جمع‌آوری کرده تا کارگزاری شهرها و شبکه‌های فراملی شهرها را در امور جهانی توصیف و نظریه‌پردازی کند. این کتاب نه تنها به اهمیت شهرها به عنوان مکان‌های برای نمونه عملی سیاست جهانی یا نقش تراکم‌های شهری به عنوان مراکز فرماندهی و کنترل در اقتصاد جهانی می‌پردازد، بلکه کانون توجه خود را بر اهمیت شهرداری‌ها به عنوان بازیگرانی در صحنه جهانی معطوف می‌کند.

نویسندگان کتاب حاضر سه پرسش زیر را مورد بررسی دقیق قرار می‌دهند: ۱- چه پویایی‌های جهانی وجود دارد که عاملیت شهر یا در واقع کارگزاری شهر را ترسیم می‌کنند؟ ۲- کارگزاری شهر در امور جهانی با چه توانمندی‌ها و محدودیت‌هایی مواجه است؟ ۳- آیا رابطه میان شهرها و دولت‌ها در حال تغییر است و اگر این‌گونه است چنین تغییری به چه صورت است؟ نیز کتاب حاضر این پرسش را مطرح می‌کند که نظریه روابط بین‌الملل چه پرتوی تازه می‌تواند بر این تحولات بیفکند؟

وانگهی، کتاب *قدرت شهرها در روابط بین‌الملل* محدودیت‌های نظریه روابط بین‌الملل در این تحولات را کندوکاو می‌کند. برای بررسی چنین پرسشانی، نویسندگان مجموعه مقالات حاضر، نه تنها کارگزاری و عاملیت شهرها در امور جهانی را بررسی می‌کنند، بلکه قدرت شهرها را برای ارائه مدلی دوباره از قدرت‌بندی‌های نظری در مورد اوضاع و احوال اساسی و فرایندهای پویایی‌های سیاسی جهانی که در آن شهرها نقش بسیار مهم بازی می‌کنند، نشان می‌دهند.